

; YgWÅ ØhhY`hY`B: Hg`_Øb b hYb`bc WÅ ØVYf`YVYb` `i bX`]\fY`Y][YbY`GhUfei U`]hÀh Yb hk]W_Y`b

K c`]gh`DUf]g`<]`hcbž`k Ybb`G]Y`g]Y`VfUi WÅYb3`B UWÅXYa`Yf`
`b] Ygh]h]cbYb`]b`b]WÅh`Zi b[]V`Y`Hc`_Yb`]b`b`ÅWÅh`]WÅYb`I G!
7\Uhg\ck g`Ub[Y_i fVY`h`\UhhYž`]gh`Yg`i a`XYb`FYU`]hml`GhUf`
gh`][Yk cfXYb``B: Hgž`X]Y`gdY_i`Uh]j ghYb`U`Yf`gdY_i`Uh]j Yb`
J Yfa`Ø[Yb`gk YfhYž`gh`ØfnYb`UV``8 Yf`K Yfh`Y]bYg`j cb`
? fmd`hck`Å\fi b[gZc`fgWÅYfb`Yb`hk]W_Y`hYb``b`XYI`]gh`
[Y[Yb`ØVYf`gY]bYa``<`ØWÅ`ghgh`UbX`]a`j Yf[Ub[YbYb`C`_hc`VYf`
i a`+,`Dfc`nYbh`[Ygi`b`_Yb``8 Ug`]gh`Y]b`ghY`]YfYf`F`ØW_[Ub[`U`g`
VY`]HYWÅ`bc`c`[]YU`_h]Yb`i bX`6]hWč]b``8 Ug`]gh`i bUb[YbY\`a`ZØf`
dfca`]bYbhY`<`ÅbX`Yf`i bX`X]Y`I bhYfbY\`a`Ybž`X]Y`a`cbUhY`Ub[
ØVYf`B: H!Dfc`Y`_hY`[Ygdfc`WÅYb`\UVYb``J]Y`Y`Ybh\Ø`Yb`X]YgY`
D`ÅbY`Yfgh`Y`hnh``5bZUb[`X]YgYg`A`cbUhg`_ØbX][hY``b`ghU[fUa`
Ubž`XUgg`Yg`GUa`a`Yfb`Yf`Ui VYb`k`ØfXYž`]\fY`B: Hg`Ui`Z`gY]bYf`
D`Uh`hZc`fa` / Ua`d`Λ`Y``]d`/

K c`]gh`DUf]g`<]`hcbž`k Ybb`G]Y`g]Y`VfUi WÅYb3`B UWÅXYa`Yf`
`b] Ygh]h]cbYb`]b`b]WÅh`Zi b[]V`Y`Hc`_Yb`]b`b`ÅWÅh`]WÅYb`I G!
7\Uhg\ck g`Ub[Y_i fVY`h`\UhhYž`]gh`Yg`i a`XYb`FYU`]hml`GhUf`gh`][
[Yk cfXYb``B: Hgž`X]Y`gdY_i`Uh]j ghYb`U`Yf`gdY_i`Uh]j Yb`
J Yfa`Ø[Yb`gk YfhYž`gh`ØfnYb`UV``8 Yf`K Yfh`Y]bYg`j cb`
? fmd`hck`Å\fi b[gZc`fgWÅYfb`Yb`hk]W_Y`hYb``b`XYI`]gh`[Y[Yb`ØVYf`
gY]bYa``<`ØWÅ`ghgh`UbX`]a`j Yf[Ub[YbYb`C`_hc`VYf`i a`+,`Dfc`nYbh`
[Ygi`b`_Yb``8 Ug`]gh`Y]b`ghY`]YfYf`F`ØW_[Ub[`U`g`VY`]
HYWÅ`bc`c`[]YU`_h]Yb`i bX`6]hWč]b``

8 Ug`]gh`i bUb[YbY\`a`ZØf`dfca`]bYbhY`<`ÅbX`Yf`i bX`X]Y`
I bhYfbY\`a`Ybž`X]Y`a`cbUhY`Ub[`ØVYf`B: H!Dfc`Y`_hY`[Ygdfc`WÅYb`
\UVYb``J]Y`Y`Ybh\Ø`Yb`X]YgY`D`ÅbY`Yfgh`Y`hnh``5bZUb[`X]YgYg`

5VYf'I bhYfbY\ a Ybž'X]Y'g]W'Ub' bYi Y' ðXYb' _'Ua a Yfbž'hYbX]YfYb
]a a Yf'XUni ž'g]W'Ub[gUa 'ni 'VYk Y[Yb"' ð'Y]bYf' [fc»Yb
Cf[Ub]gUh]cb'VfUi W'h'X]Y'5Va Y'Xi b['NY]h' 'Y]b'DfcV'Ya ']b
j c'Uh]Yb'X][]hU'Yb'A Āf_hYb"' : UW'Vcc_ 'VUh'XYb'Y\Ya U'] [Yb
DUmDU'!DfĀg]XYbhYb'8Uj]X'A UfW' gž'gY]bY'X][]hU'Yb
K Ā\fi b[gd'ĀbY'k Ā\fybX'XYg'?fmdhc!6cca g'j cb'&\$%, 'ni
Ybhk]W_Y'b"'9f'j Yf'Y» 'XUg'i bhYfbY\ a Yb'ja '8YnYa VYf'&\$&%
a]hYb']b'Y]bYa 'Ui g[Yk UW'gYbYb'?'fmdhc!7fUg\"'J cf'_i fnYa
_ØbX][hY'XYf':]bUbnX]Ybgh'Y]ghi b[gf]YgY':]XY']hm'Ubž'XUgg'Yf
?i bXYb'XUVY]' \Y'ZYb'k ØfXYž'5'hYfgj c'fgcf[Y']b'?'fmdhcg'ni
]bj Ygh]YfYbž'[YfUXY'U'g'X]Y'DfY]gY'ja 'ZfY]Yb': U''k UfYb''

5VYf'Yg:]gh'Ui W'a Ø['W'ž'XUgg'i bhYfbY\ a Yb'B: Hg'\Y'ZYbž'j cb
hYi fYb'7Ufhccb!5ZYb!>D9; g'i bX'UbXYfYb'X][]hU'Yb
GUa a 'YfghØW_Yb'ni 'Yhk Ug'B UW'\U'h][YfYa 'ØVYfni [Y\Yb"'8]Y
5bU'c[]Yž'X]Y']W'ja 'j Yf[Ub[YbYb'A cbUh'ink Y]a U' [Y\Øfh'\UVYž
]gh'DYhg"W'ca ž'XUg'VYfØW'h][hY'Cb']bY!
<Ui gh]YfVYXUfZgi bhYfbY\ a Ybž'XUg'VY]a '8chW'ca !7fUg\
ni gUa a YbVfUW'"8Ug'i bhYfbY\ a Yb']gh[YgW'Y]hYfhž'UVYf'XYf'9!
7ca a YfW' 'YVh'k Y]hYf''

?ØbbhY'Yhk Ug'Y\ b']W'Yg'a]h'B: Hg'dUgg]YfYb'3'J]Y''Y]W'hž'UVYf
b]W'h'i bVYX]b[h']b'XYf'Ym][Yb': cfa ''

Hfchn'A]''UfXYb]bj Ygh]h]cbYb'i bX'Dfca]g[]Vh'Yg'ja a Yf'bcW
I b_'Uf\Y]hYb'i a 'B: Hg''K Ufi a 'ZØf'X][]hU'Y'?i bghk Yf_Y'cXYf
J]XYcW]dg'VYnU\ 'Ybž'X]Y'g]W'YXYf'cb']bY'UbgY\Yb'_Ubb'3'8]Y
5bhk c'fh']ghž'XUgg'B: Hg'XYb'6Yg]hn'XYf'cZZ]n]Y''Yb'J Yfg]cb
Yf'Y]W'hYfb"'9g'\UbXY'h]g]W'i a 'Y]bn][Ufh][Y' 'b]W'h'Z' b[]V'Y'
X][]hU'Y'8UhYb"'8Yf'?bUdd\Y]hgk Yfh'gc''hY'g]W']b'XYb'DfY]g
ØVYfgYmYb"'5VYf'bi fž'k Ybb'UbXYfY'?Āi ZYf'ni gh]a a Yb"'J]Y'Y
g]bX'ja '5VgW'k i b['j YfXi bghYh'D\]g\]b[!6Yhfi [']gh'k Y]h
j YfVfY]hYh''

⇒ A ca Ybh[]Vh'Yg'a]h'B: Hg'b]W'h'j]Y''ni 'hi bž'Ui » Yf'g]Y'U'g
DfcZ]V]'X'ni 'nY][Yb"'8U\Yf'g]bX'B: Hg'a]h'Y]bYf'5fh'fYU'Ya 'J c'fhY'
f'cXYf'Y]bYf'J YfV]bXi b['ni 'Y]bYa 'VY_UbbhYb'?'Øbgh'Yf'VY']YVh'
8Yf'bYi Y':]a 'j cb'F Y[]ggYi f'?Yj]b'Ga]h\ 'k]fX'VY]gd]Y'gk Y]gY

bi f'Ni gWUi Yfb'ni f'J YfZØ[i b['ghY\Ybž'X]Y'Y]bYb'?'`F cm'B: H
_Ui ZYb''

8Yf'HfUi a ']ghž'XUgg'B: Hg'VYk Y]gYbž'XUgg'? fmdhc k Å\fi b[Yb'i bX
6`cW_WU]b!HYW.bc`c[]Y'bØhn`]W`g]bX'`Yhk Ugž'XUg'ZØf'? fmdhc!
6YZØfk cfHYf'gWcb']a a Yf'Y]b'k i bXYf'Di b_h'k Uf''B: Hg'g]bX
k]f_`W`X][]hU`Y`J YfhfÀ[Yž'Y]bY'A Ò[`]W`_Y]hž'XUg'9][Ybhi a `Ub
Yhk Ug'Xi fW`XUi Yf\UZhY`5i ZnY]W`bi b[Yb'ni `ØVYfdfØZYbž'c\ bY
XUgg'Y]b`Nk]gWYb\ÅbX`Yf'YfZcfXYf`]W`]gh''G]Y`_ÖbbhYb
h\YcfYh]gW` ZØf`U`Yg'j Yfk YbXYh'k YfXYb''

; `Ai V][Y'gY\Yb`XYb`U_hi Y`Yb'5i gj Yf_Ui Z`U`g'j cfØVYf[Y\YbX`Ub"
G]Y`\UVYb`gWcb`ZfØ\Yf'Y]bY'; YbYgi b[`Yf'YVh''5bXfYgYb
<cfck]hnž'Y]bY`F]g]_c_Ud]hU`[YgY`gWUZh'Ui g`XYa`G]]Wcb`J U`Ymž
X]Y`ZØf`\fYb`9]bgUhn`ZØf`X][]hU`Y`J Yfa`Ò[Yb'gk YfhY`VY_Ubbh`]ghž
\Uh`XYb`5VgW`k i b[`U`g` DfY]g!`b'bcj Uh]cbg`!Nm`i g`VYnY]W`bYh"
@YmhY`K cWY`[UV`Yg`VY`_Ubbhž'XUgg`Yg`]b`]bj Ygh]Yfh`HU``m`@UVgž
Y]b`A YX]Ybi bhYfbY\ a Ybž'XUg`VYUVg]W`h][hž'Y]bYb`XYf`6cfYX`5dYg
]b`[Y]gh][Yg`9][Ybhi a `ZØf`6ØWYfž:]`a Y`i bX`UbXYfY': cfa UhY`ni
j Yfk UbXY`b''8Yb`_Yb`G]Y`Ub`< Uffm`Dc`hhYfž`UVYf`Ub`Y]bYb`7Ufhc`cb!
5ZYbž'XYf`U`g'? Ua`a YfX]YbYf`j Yf`_Y]XYh`]gh''9f`\Uh`VYfY]hg`Y]bYb
<c`mk ccX!5[YbhYb''6YghgY`YfUi hcf`BY]`GhfUi gg`gWfY]VhigY]bY
A Ya`c]fYb''B: Hg`VfUi W`Yb`_Y]bY`Dfca`]bYbhYbž'k Ybb`g]Y`gY`Vgh
Y]bYf`k YfXYb''

Y`U]bY"a ccfY4 Zh`Wca

E i Y`Y.:]bUbW]U`H]a Yg

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. '_fmdhc!bYk g"Uh